



# **Jahresinhaltsverzeichnis**

## **2001**

Redaktion: Angelika Schaller, Barbara Schuster  
Fachredaktion: Almut Rech und Wolfgang Weisser  
Assistenz: Silvia Immler



Verlag Neuer Merkur GmbH  
81206 München



# Jahresinhaltsverzeichnis 2001

Laserschweißen leicht gemacht Schnörer R.: Konzepte zum Vermögensaufbau	2	251
Schulte G.: IDS-Weltmarkt und Kontaktbörse	10	1708
Schusser U.: Hochwertige Prothetik zwischen Gewinn und Kosten	3	325
Specht T.: Ein Jahr Meisterschule Freiburg – der Weg zum Ziel	2	141
Spielberg M., Gläser R.: Magnetretinierte Hybridprothese auf Wurzelkappen, Teil I	1	63
Spielberg M., Gläser R.: Magnetretinierte Hybridprothese auf Wurzelkappen, Teil II	5	869
Stanka E.: Der individuelle Abformlöffel	6	1023
Stanka E.: Prothetische Behandlungsplanung	5	911
Strietzel R. et al.: Aufbrennfähige NEM-Legierungen für LFC-Massen	7	1197
Strietzel R.: EM-Legierungen und NEM-Legierungen im Vergleich	10	1687
Suer K.: Das Überraschungsei – Mit Budget zum besseren Betriebsergebnis	2	205
Tornow M., Sohn C.: Totale Sanierung mit Teleskopen, Teil I	4	619
Tornow M., Sohn C.: Totale Sanierung mit Teleskopen, Teil II	3	385
Trombin M., Ludwig A.: Inspiriert und motiviert von der Lehre Leonardo da Vincis, Teil III	4	665
Vinci D.: Farbauswahl mit Vitapan 3D-Master	7	1161
Vitzthum C.: Rationelle Herstellung einer keramischen Schulter	4	747
Volk H.: Das Unternehmen transpa- renter machen – Ein sinnvolles Kennzahlensystem aufbauen	11	1865
Volk H.: Die Gefühle der Mitarbeiter nicht vergessen	9	1521
Volk H.: Leistungsbremse: Mobbings im Betrieb	9	1514
Volk H.: Unternehmen-Nachfolge: Was passiert „nach mir“?	6	1080
Volk H.: Was einen guten Vorgesetzten charakterisiert	11	1887
Wahl D. et al.: Spezialfall Kinderprothesen	10	1506
Wanek W.: Okkusale Funktions- elemente aus Presskeramik	10	1653
Weidhüner W.: Das Praxislabor ist defizitär!	3	427
Weidhüner W.: Perspektiven konsequent als Chance nutzen!	1	12
Weiß J.-U., Haßel R.: Herstellung einer Duplikat-Prothese	7	1123
Weisser W., Buresch A.: Oberkiefer- restauration mit Implantaten, Teil I	10	1679
Weisser W.: Ist Gold noch zeitgemäß?	12	2029
Weisser W.: Realistische Farbgestaltung	10	1625
Weisser W.: Sein oder nicht sein	3	407
Wichnialek N.: Das Elephant Carrara-Premium-System	11	1779
Wichnialek N.: Galvanoforming – eine Technik setzt sich durch	9	1457
Wiessner T.: Was ist eigentlich ein 28er?	8	1283
Willerhäuser F.: System für den Laboralltag	9	1447
Wolf L.: Brüder, hört die Signale ...	1	43
Yamashita A.: Individuell gefertigtes Langzeitprovisorium	12	1953
	3	417

## Technik

Adhäsives Einkleben metallischer Gussrestorationen	11	1835
Artglass-Inlay im GC LAF System	2	213
Ästhetische Restauration eines OK-Frontzahnes	2	195
Ästhetik und Präzision mit Galvanoforming	6	1029
„Attraktive Glaspeilersystem ZX-27“ Aufbrennfähige NEM-Legierungen für LFC-Massen	2	225
Bild und seine Geschichte, Anspruchs- volle Dental fotografie Teil III	10	1687
Bild und seine Geschichte, Teil III	7	1172
Bild und seine Geschichte, Teil V	1	76
Bild und seine Geschichte, Teil VI	2	200
Bild und seine Geschichte, Teil VII	3	412
Bild und seine Geschichte, Teil VIII	4	706
Diamanten in aller Munde	3	455
Ein Jahr Meisterschule Freiburg – Der Weg zum Ziel	1	63
Einstückgussprothese, Teil I	4	707
Einstückgussprothese, Teil II	6	1037
Einstückgussprothese, Teil III	10	1663
Einstückgussprothese, Teil IV	11	1849
Elephant Carrara-Premium-System EM-Legierungen und NEM-Legierungen im Vergleich	9	1457
„Fit for Composite“ mit Solidex	2	205
Funktionelle u. ästhetische Schneidekantengestaltung	5	900
Galvanische Einzelkronen im Angussverfahren	2	223
Galvanoforming – eine Technik setzt sich durch	7	1183
Galvano-Speed-Technik im Frontzahnbereich	8	1283
Galvano-Titan in der Kombinationsprothetik	2	189
Herstellung einer Duplikat-Prothese	6	1059
Herstellung und Festigkeit von Galvanobrücken	10	1679
Hochglanz durch Micro-Clean	5	879
Implantatgetragene Oberkieferarbeit mit Schubriegel	1	77
Implantatgetragene Seitenzahnrestauration	3	395
Individuell gefertigtes Langzeitprovisorium	12	2005
Individuelle Totalprothetik	3	417
Individuelles Geschiebe, Teil I	1	83
Individuelles Geschiebe, Teil II	3	463
Inlay-Maker – Die perfekte Passung	4	677
Innovative Technik zur indirekten Mundschutzherstellung mittels vorgefertigter Shells	5	891
Inspiriert und motiviert von der Lehre Leonardo da Vincis, Teil III	9	1437
Inzisalkante	7	1161
Ist Gold noch zeitgemäß?	11	1832
Ist Gold noch zeitgemäß?	10	1625
K+B-Kunststoff im Laboralltag, Teil I	9	1443
K+B-Kunststoff im Laboralltag, Teil II	11	1857
Keramisch verblendete Teleskope	6	1053
Laserschweißen leicht gemacht	2	251
Lateralsicht der Seitenzähne	6	1058
Lava-heißes Magma oder CAD/CAM-Hightech?	3	433
MagiCut Back für eine kontrollierte Keramiksichtung	10	1673
Magnetretinierte Hybridprothese auf Wurzelkappen, Teil I	5	869
Magnetretinierte Hybridprothese auf Wurzelkappen, Teil II	6	1023
Mechanische Festigkeit von FRC- Brückenzahnersatz Targis/Vectris	1	49
Mehr Ästhetik durch Vollkeramik	2	201
Meller-Teleskopentechnik, Teil I	10	1643
Meller-Teleskopentechnik, Teil II	11	1841
Molar intraoral	10	1642
Oberkieferrestauration mit Implantaten, Teil I	12	2029

Okklusale Funktionselemente aus Presskeramik	3	427
Preisgekrönte Meisterarbeit	11	1825
Rationelle Herstellung einer keramischen Schulter	11	1865
Realistische Farbgestaltung	3	407
Schleimhautanker	4	717
Schrittfolge vom Modell zum Endresultat	12	2021
Sculture/FibreKor-System	3	443
Spezialfall Kinderprothesen	10	1653
Synoptische Rehabilitation eines komplexen prothetischen Falles	4	699
System für den Laboralltag	1	43
Teamplantologie	12	1993
Titan – goldrichtig	2	219
Totale Sanierung im Unterkiefer	7	1173
Totale Sanierung mit Teleskopen, Teil I	3	385
Totale Sanierung mit Teleskopen, Teil II	4	665
Übertragungsspinne nach Küchler	10	1639
Verbesserte Oberflächenqualität von Dentallegierungen und Titan	4	685
Vierter Quadrant von lingual	8	1304
VMK Brücke von 45 bis 47	9	1436
Vollkeramische Brücke, Teil I	8	1289
Vollkeramische Brücke, Teil II	9	1423
Was ist eigentlich ein 28er?	9	1447
Zahn und sein Maßstab	5	890

## Ausbildung

Caesar H. H.: „Marburger Doppelkrone“ Hervorragende Informationsfülle	7	1202
Caesar H. H.: Ausarbeiten und Polieren	6	1076
Caesar H. H.: Die keramische Verblendung, Teil I	8	1305
Caesar H. H.: Die keramische Verblendung, Teil II	9	1471
Caesar H. H.: Die keramische Verblendung, Teil III	10	1703
Caesar H. H.: Die keramische Verblendung, Teil IV	11	1879
Caesar H. H.: Kunststoff-Verblendung von Kronen und Brücken, Teil I	2	244
Caesar H.: Das Auftragen der Halsfarbe	4	755
Caesar H.H.: Oberflächenbearbeitung gegossener Werkstücke, Teil II	1	89
Kaiser M.: Vom Wachs zum Zahn, Teil II	1	87
Kaiser M.: Vom Wachs zum Zahn, Teil III	2	239
Kaiser M.: Vom Wachs zum Zahn, Teil IV	3	504
Schmitz R.: Die Aufgabe und Funktion sphärischer Approximalkontakte	5	913
Stanka E.: Der individuelle Abformlöffel	5	911
Stanka E.: Prothetische Behandlungsplanung	7	1197

## Industrie

Cast/T – Gießen ganz anders!	12	2026
CEREC inLAB	5	901
Cergogold-Veneers	3	475
Clever und Smart	9	1481
Die Aufbisschiene	4	739
Die premium-Zahnlinie – eine für alles?	1	97
3M ESPE Impregum Penta Soft	11	1869
Ein schwieriger Fall – gelöst mit Hilfe der Galvanotechnik	9	1493
Farbauswahl mit Vitapan 3D-Master	4	747

# Jahresinhaltsverzeichnis 2001

Fertigstellen totaler Prothesen Herstellung einer komposit- verblendeten DC-Tell-Brücke	3	489
KFO-Messung	3	482
Mehr Ästhetik mit Estenia	3	499
Mehr Optik und Funktion durch Estetic-Mask	3	483
MicroPlant-Implantate bei stark atrophiertem Unterkiefer	12	2039
Mit neuen Materialien zum Erfolg	8	1315
Neues Geschiebe von Heraeus	3	392
Präzisionstechnik mit KERALLOY KB	3	485
Solero 270	7	1193
Studien einer neuen Keramik-Generation	10	1695
VITA In-Ceram-Alumina- sprint-Technik	6	1069

## Editorial

„Altes in Ehre bewahren, Neues behutsam hinzufügen“	9	1371
Brüder, hört die Signale ...	12	1953
Das Überraschungsei – Mit Budget zum besseren Betriebsergebnis	4	619
Dentale Welt: Nichts für Mauerblümchen	5	813
Der Zahntechnik verpflichtet	8	1245
Einladung zum Krötenschlucken – Zahntechnik zwischen Scylla und Charybdis	1	3
Hochwertige Prothetik zwischen Gewinn und Kosten	2	141
IDS-Weltmarkt und Kontaktbörse	3	325
„Mauern“ bei Azubis ist gefährlich	6	977
Perspektiven der Dentalbranche – Pessimismus nicht angesagt	10	1583
Perspektiven konsequent als Chance nutzen!	7	1123
Sein oder nicht sein – Sie allein bestimmen Ihren Erfolg!	11	1779

## Innungen – Kassen – Zahnärzte

174 Jungtechniker erhalten Gesellenbriefe in Düsseldorf	5	832
Arbeitskreis PLZ in Aktion	4	662
BEL-Vergütungen – brisantes Thema in Südbayern	12	1974
Freiberuflichkeit und Zahntechnik	8	1277
Freisprechungsfeier in Neumünster	5	836
FVZL auf Schloss Waldeck	12	1976
Gesellen im BTZ in Frankfurt	8	1277
Gesellenfeier in Berlin	5	834
Handwerksmesse Köln	1	30
Labor-Geschäftstage	10	1618
Mitgliederversammlung der SZI München	1	30
Neuwahlen bei Innung Münster	3	542
Nordbayern wählt: Rudi Lamml neuer Obermeister	7	1132
Obermeister Pogrzeba geehrt	3	534
Praxislabor-Anteil gestiegen – VDZI will an „Runden Tisch“	7	1131
QM-Konzept für Zahnärzte	3	533
Technik-Tage in Rottach-Eggern	3	540
VDZI-Jahrestagung: Frauen-Power kommt	1	30
VDZI-Tagung in Hannover: Trennung von Arzt und Handwerk	2	269
Wahlrecht für Krankenkassen	10	1620
Walter Winkler analysiert die Lohnentwicklung: Die „goldenen Zeiten“ sind längst vorbei	1	32
Zahntechnik Weiß-Blau – Vorschau auf 2002	12	1974
Zahntechnik-Tage in Wolfsburg:		

Perspektiven für Dentalbranche	8	1275
--------------------------------	---	------

## Journal

Absolvententreffen in Berlin: Meisterkür und Fortbildung	2	162
Allergien: Gute Lösungen für Allergiker	2	158
Bego-Edition weihnachtlich	12	1968
Bilsenkraut und die Zahntechnik	11	1800
Braun Dentaltechnik ausgezeichnet	7	1142
Club der 35 Kariesfreien	9	1386
Das 1. Mal als Referent	5	831
DCS steht für CAD/CAM: Die Technik der Zukunft	11	1804
Degussa: 1. Internet-Konferenz	10	1599
Dental Competence Day in Chemnitz	2	161
Dental-Fortbildung nobel im Schloss	11	1808
Dentales Hightech und Opas Kino	8	1260
Dentales Service Zentrum: Forschen und lehren	2	170
Dentech China	2	161
DFS bekommt Besuch aus Indien	11	1810
DHEA – Für Anti-Aging-Wirkung kein Beweis	7	1152
DIC – Demedis in Düsseldorf	12	1971
Digitale Zahnfarberkennung: Sichere Farbbestimmung	10	1600
Dreive: Sportmundschutz	10	1598
Duo Dental spendet für behinderte Kinder	12	1971
Edelmetallhaltige Unedellegierungen	3	352
Engel: Jeder dritte Deutsche glaubt daran	12	1971
EUROPASS fördert berufliche Mobilität	2	168
Euro-Umstellung: Machen Sie es nicht zu spannend!	6	1002
Events für's Labormarketing: Im „Orientexpress“ durchs Dentallabor	10	1610
„Ex-Stuttgarter“ treffen sich	1	18
Expertenfrage: Teilzeitarbeit	12	1972
Expertenfrage: Auslandszahnersatz kein Thema mehr!	11	1798
Expertenfrage: MPG – Aus Pflicht Kür machen	1	21
Fachdental München	10	1614
Farbe im Spiel: Eine Patientin malt sich frei	3	350
Fortbildung beim CTB-Zirkel	3	348
Fortbildung in Görlitz: Vollkeramik und Schmerzdiagnostik	8	1260
Fräskurs begeistert Schüler	9	1384
Freuding: Stillvolles Labor-Entrée	12	1966
GKV: Was gehört in die GKV?	9	1396
Goldfinger, Golden Eye und Q im „AGC-Kino“	11	1797
Gussfibel von Wieland	5	826
Hafner in Übersee	2	172
Harmonie gepresst – Workshop mit Patientenfall	12	1971
ibu Neustadt-Glewe erhält Auszeichnung	7	1146
Implantat-Kongress in Borken	4	637
Implantate – ja bitte!	3	356
Implantologie in Engelsdorf	9	1384
Ivoclar: Zukunftstendenzen	5	831
Jensen-Weihnachtsspende: Hilfe, die auch ankommt	12	1966
Keramik-Kurs in Kassel	12	1968
Keramik-Workshop	10	1612
Krebs und Ernährung: Studie erforscht Zusammenhang	9	1398
Ku(h)ltur-Aktion in Lindau	2	158
Kunst auf der IDS	5	826
Landeslehrlings-Wettbewerb in Tirol: Jungtechniker zeigen Mut und Einsatz	6	1000
Laserworkshops sehr gefragt	4	632
Linn Elektro Therm hat		

zehnjähriges Jubiläum Lippenspalte im Mittelalter und in der Renaissance	2	174
7	1148	
LOB und Anerkennung: Können Sie loben?	4	640
Meisterausbildung in Freiburg	7	1138
Meisterprüfung und mehr bei SDS	3	347
Meisterschüler auf Infotour: Exkursion zu SHERA und Brasseler	2	176
Mini-Artikulatoren: Schaumodelle einmal anders	9	1393
Moskau – Metropole der vielen Möglichkeiten	7	1144
Motivationsstraining für Zahnärzte	7	1144
Patientenaufklärung: Info-Pakete jetzt bestellen!	7	1142
Patientenrückblick: Ich und meine Zähne	6	998
PAZ-Jahrestagung bei Degussa Vorstand komplett neu gewählt	7	1134
Picodent-Kurs auch in Hamburg	9	1394
Praxisabrechnung über das Labor	6	996
Professoren besuchen ein Labor	4	628
„Roh-Ringguss-System“ – Der Herr der Ringe	1	22
Scheu-Dental seit 75 Jahren	9	1396
SHERA bekommt Verstärkung: Neue Generation rückt nach	9	1389
Symposium „Marburger Doppelkronen“ im Februar	1	18
Tee: Vor was schützt er wirklich?	10	1608
Totalprothetik-Kurs in Bamberg	11	1812
Unbekannter Toter: Kripo bittet um Mithilfe	4	638
Unsichtbare Zahnspange	10	1606
Vita Physiodens: Mehr Natürlichkeit durch ausgeprägte Morphologie	9	1382
Vita-Glücksfee in Waiblingen	12	1966
Weidhühner Werner: Das Praxislabor ist defizitär!	1	12
Weltrekord mit der „Zahnwachsstraße“	4	646
Wiedersehensfeier hörgeschädigter Zahntechniker in Essen	2	166
Wieland aktiv in Asien	4	634
Wieland in Dresden feiert zehnjähriges Jubiläum	9	1386
Wiloughby Dayton Miller und die chemisch-parasitäre Kariesmethode	10	1602
Xental-Partner: Umwelt-Engagement ausgezeichnet	2	179
Zahntechnik in der Mongolei	3	358
Zahntechnik lernen per Fernkurs	6	995
Zahntechniker als Prinz Karneval	4	630
Zertifizierung nach der ISO-Norm: Eine Reise ins Innere des Dentallabors	5	824
Zinsbarometer: Leicht fallende Zinsen bei kurzfristigem Kredit	9	1402

## Ihr Betrieb

Arbeitsplatzmiete als Alternative?	3	516
Bankkredit und seine Kosten	2	260
Betriebsprüfung: Hilfe, das Finanzamt kommt!	4	766
Erbschaftssteuer: Die Uhr tickt	5	918
Flexiblere Arbeitszeiten im Dentallabor: Arbeiten mit „Ampel-System“	4	767
Kommunikations- und Führungs- training: Impulse für Jungmeister	3	532
Kontakte knüpfen – gewusst wie!	8	1280
Kundengespräch: Der erste Eindruck zählt	11	1894
Kündigungen vermeiden – Geld sparen	12	2044
Leistungsbremse: Mobbing im Betrieb	6	1080
Marketing im Dentallabor	5	927



# Jahresinhaltsverzeichnis 2001

im Kölner Gürzenich	5	821	Mexiko: Bund und Verband		
Degussa-Marketing-Kongress:			fördern Messe	7	1240
Klick! Die Zukunft hat begonnen	3	335	Neue Strukturen bei Wieland	11	1944
Dentale Technologie 2001 in			Neues CAD/CAM-Verfahren:		
Sindelfingen: Gesprächsangebote			Brücken aus Zirkonoxid	1	136
und neuer Vorstand	8	1246	Pflichtthema Prophylaxe	12	2086
dl-Motivationstag im Mai –			Picodent-Außendienst		
Tipps zur Selbstständigkeit	3	326	bildet sich fort	3	614
dl-Roadshow ab Mai	3	336	Pinguine für einen guten Zweck	6	1118
Enkelmann-Seminare:			proDente-Aktion	10	1778
Der Weg zum Erfolg	5	822	Prothetik-Symposium in Berlin	11	1948
Fortbildungstagung			Techniker-Tage in Wolfsburg	5	972
für Zahntechniker in St. Moritz	4	627	Turbulenzen in Südbayern	7	1240
Girrbach: Dentale Fortbildung					
mit Vergnügen	10	1594			
Heraeus: 150-Jahres-Feier –					
Herbst-Highlight am Wolfgangsee	11	1780			
IDS-Vorschau: Bald ist es soweit!	2	151			
Implantologie-Tage	12	1954			
Internationale Lehrlingstage in					
Neumünster: Fortbildung und					
Spaß im hohen Norden	8	1253			
Kalender für 2002	12	1962			
Lingenberg Jörg					
geht in den Ruhestand	7	1124			
Meisterfeier auf dem Killesberg	9	1380			
„Neue Gruppe“ zur Fortbildung in Murr:					
Qualität im Labor und Exotisches	8	1258			
Öffentlichkeitsarbeit lohnt sich!					
Infostand „Schöne Zähne“	7	1124			
Pfannenstiel-Preis geht an					
ein Team	11	1792			
Prothetik-Symposium in Berlin	2	154			
Sächsischer Zahntechniker-Tag:					
Klasse Fortbildung im Elbflorenz	2	142			
Shera: Fortbildung in Lemförde	12	1964			
Studiengang: Vom Zahntechniker					
zum Diplom-Ingenieur	3	338			
Stuttgarter Gewerbliche Schule feiert					
75. Geburtstag: Buntes Programm					
von Lehrern und Schülern	8	1256			
SZI-Seminar für Unternehmer	4	620			
Umweltschutz mit Brief und Siegel					
im Dentallabor	9	1379			
Uni Bremen ehrt Joachim Weiss	10	1591			
VdMZ: Augen und Arbeit					
im Fokus des VdMZ	11	1794			
VdMZ-Versammlung in Stuttgart:					
Fortbildung in „schmucker Form“	1	4			
Vita: Was kommt in den					
Streifenkalender 2002?					
Köln meets Kunst!	6	985			
VUZ-Zahnärzteforum: Zahnärzte					
brauchen auch Begeisterung	11	1790			
Wieland-Seminar in Düsseldorf	2	156			
„Zahn-Schaufenster“ stark umlagert	12	1961			
Zukunfts-Prognose: „Zahnersatz					
wird nicht rückläufig sein“	12	1954			

## Bücher

AGC Galvanokronen:					
Handbuch erleichtert Abrechnung	7	1154			
Dentale Fotografie	11	1820			
Fremdwortkunde neu aufgelegt	10	1615			
Gesellenprüfung:					
Kompendium neu konzipiert	7	1154			
Infos zum Euro	12	1990			
Neu: Meister-Wissen	12	1992			
Professionelle Seminarunterlagen:					
Neuer Leitfaden gibt					
wertvolle Tipps	8	1274			
Prüfungsbuch für Zahntechniker	12	1990			
Restaurative Zahnmedizin	12	1992			
Wer besser führt, ist erfolgreicher	2	271			

## Letzte Meldung

Allergiekennzeichnung	10	1778			
Dentalmesse in Budapest	5	972			
dl jetzt auf Arabisch	6	1118			
dl-Freiabo für Jungtechnikerin	4	808			
Ex-Kölner treffen sich auf IDS	3	614			
Exkursion in die Zukunft –					
Berufsschule Nürnberg					
bei Girrbach	1	136			
Fremdwörterkunde neu aufgelegt	9	1575			
Harzer Seminar im Oktober	8	1356			
Infotag der Meisterschule in Berlin	2	312			
Infotag in Ronneburg:					
Meisterschule lädt ein	12	2086			
Jahrestagung des AGC-Clubs	8	1356			
Keramik-Symposium in Köln	4	808			
Kinderbilder als E-Cards	9	1575			
Meisterfrau 2001 gesucht	2	312			
Meisterschule Ronneburg					
hat Infotag	1	136			